



## Le concordancier bilingue TradooIT

### Droits d'inscription

Membres et candidats à l'exercice : 17 \$  
Étudiants inscrits : 8,50 \$  
Étudiants - Mentorat universitaire : 8,50 \$  
Membres de 65 ans et plus : 8,50 \$  
Membres d'un organisme partenaire de l'OTTIAQ : 17 \$  
Non-membres : 27,50 \$

M'inscrire



### Description

Si vous êtes langagier et que vous souhaitez ajouter un nouvel outil à votre arsenal sans délier les cordons de votre bourse ni vous plonger dans un mode d'emploi, le concordancier bilingue TradooIT ([www.tradooit.com](http://www.tradooit.com)) devrait vous intéresser.

Plus qu'un concordancier bilingue, TradooIT intègre de la terminologie de diverses bases de données, compile des statistiques sur les résultats de vos requêtes et, si elles font chou blanc, déploie toute son intelligence pour vous suggérer de nouvelles recherches.

Cet atelier vous propose de vous familiariser avec les techniques de recherche simple et avancée de TradooIT. Au programme : la composition du corpus interrogé, les rubriques de statistiques, les filtres (préciser un corpus, une forme ou un équivalent), la section de terminologie, les suggestions de traductions et de nouvelles recherches, la rétroaction, les acronymes, les paramètres de recherche avancée, etc.

Les fonctionnalités sont illustrées par de nombreux exemples de recherches, une formule qui vous donne des repères pour trouver exactement ce que vous cherchez et optimiser votre utilisation du concordancier. Après la démonstration, jetez un coup d'œil aux dessous de TradooIT et à son évolution future, à laquelle vous êtes invité à participer. Bonnes recherches!

Mise en ligne : février 2012

### Formatrice

Gabrielle Garneau